

**Я. Шинкевич**

## КОНТЕКСТНЫЙ МЕТОД РАЗРЕШЕНИЯ МНОГОЗНАЧНОСТИ ПРИ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ОБРАБОТКЕ ТЕКСТА

Процессы речевого общения, являющегося важнейшим видом совместной деятельности людей, в ходе которой говорящие преследуют какую-то цель: передачи информации, воздействия на своего собеседника, управления его поведением и т.д., подчиняются определенным правилам и регулируются целым рядом факторов. Среди них особое место занимает стремление к достижению взаимопонимания и сотрудничества.

В нашем практическом использовании языка мы все хорошо понимаем, что такое значение слова. Благодаря нашему знанию значений слов мы правильно употребляем их в речи. Однако слово может обладать несколькими значениями. Как известно, полисемия, или многозначность слова – это наличие у слова нескольких взаимосвязанных значений, характеризующих общностью одного и более семантических компонентов. Лексическая многозначность обеспечивает, с одной стороны, экономность и обозримость языкового кода, а с другой стороны, его гибкость и способность обслуживать все коммуникативные потребности в обозначении многообразия познанного человеком мира.

Материалом для данного исследования послужили тексты и отдельные предложения из сети Интернет. Для анализа было отобрано пять значений многозначного слова *звезда*: 1) небесное тело, 2) знаменитость, 3) вид геометрических фигур, 4) класс беспозвоночных, 5) элемент знаков воинских званий. В ходе дальнейшего анализа употребления каждого значения были взяты по 20 предложений для каждого значения. Далее были выделены семантические поля для каждого значения и разработаны правила определения значения анализируемого многозначного слова для создания алгоритма его автоматической идентификации. Для всех значений анализируемого слова были разработаны диагностирующие признаки, влияющие на автоматическую идентификацию значения многозначного слова. Нами была разработана программа автоматической идентификации многозначного слова.

**Т. Шубич**

## ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ГАЗЕТНЫХ ЗАГОЛОВКОВ

Употребление фразеологических оборотов в газетных заголовках на немецком языке имеет свои особенности. Так, здесь фразеологические единицы способствуют не только раскрытию сущности факта описываемого в статье, но и помогают более образно и наглядно представить весь текст